

TARTU MAAKOHUS  
REGISTRIOSAKOND  
SISSE TULNUD

30.06.2006

26.06.2006  
28.

**AS Värska Sanatoorium  
kontsern**

**Majandusaasta aruanne**

**01.01.2005 - 31.12.2005**

Registrinumber: 10243330

Aadress: Väike- Rõsna küla, Värska vald, Põlvamaa 64001

Telefon: 372 79 93 903

Faks: 372 79 64 686

Elektronpost: [vello.saar@spavarska.ee](mailto:vello.saar@spavarska.ee)

Kodulehekülg: [www.spavarska.ee](http://www.spavarska.ee)

Audiitor: PKF Estonia OÜ

Põhitegevusala: üldmeditsiin, taastusravi, füsiaatria, sanatoorne ravi,  
puhke- ja kultuuriteenused, majutus, toitlustamine.

Lisatud: Kasumi jaotamise ettepanek

Audiitori järeldusotsus

Üle 10% aktsiatest omavate aktsionäride nimekiri

30-06-2006

\*\*\*\*\*

AS Värskas Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

**Sisukord**

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne .....                              | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne .....                | 5  |
| Tegevjuhtkonna deklaratsioon .....                | 5  |
| Bilanss .....                                     | 6  |
| Kasumiaruanne .....                               | 7  |
| Rahavoogude aruanne .....                         | 8  |
| Omakapitali muutuste aruanne .....                | 9  |
| Arvestuspõhimõtted .....                          | 10 |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad .....          | 13 |
| Lisa 1 Maksud .....                               | 13 |
| Lisa 2 Varud .....                                | 13 |
| Lisa 3 Kinnisvarainvesteeringud .....             | 13 |
| Lisa 4 Materiaalne põhivara .....                 | 14 |
| Lisa 5 Kapitalirent .....                         | 15 |
| Lisa 6 Laenukohustused .....                      | 15 |
| Lisa 7 Võlad töövõtjatele .....                   | 16 |
| Lisa 8 Sihtfinantseerimine .....                  | 16 |
| Lisa 9 Aktsiakapital .....                        | 16 |
| Lisa 10 Müügitulu .....                           | 16 |
| Lisa 11 Kaubad, toore, materjal ja teenused ..... | 17 |
| Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud .....           | 17 |
| Lisa 13 Finantstulud ja -kulud .....              | 17 |
| Lisa 14 Tulumaks .....                            | 17 |
| Lisa 15 Tehingud seotud osapooltega .....         | 18 |
| Lisa 16 Tagatised ja panditud vara .....          | 18 |
| Lisa 17 Informatsioon emattevõtte kohta .....     | 19 |
| Majandusaasta aruande allkirjad .....             | 23 |

TEHNIKUMAAKOHUS  
REGISTRIOSAKOND  
SISSE TULNUD

30-06-2005

AS Värskas Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

## Tegevusaruanne

Värskas Kolhoosidevaheline Sanatoorium reorganiseeriti 1992 aastal AS-iks Värskas Sanatoorium. AS Värskas sanatoorium on registreeritud äriregistris nr 10243330.

AS Värskas Sanatooriumi põhitegevusaladeks on jätkuvalt taastusravi, sanatoorne ravi, üldmeditsiin ja raviteenuste osutamine, puhke-ja kultuuri-teenuste osutamine, majutusteenused, toitlustamine, reisirakaldamine, ravimuda ammutamine ja uue tegevusalana saadud õigus osutada puuetega inimestele rehabilitatsiooniteenuseid.

Rehabilitatsiooniteenuste osutamiseks on 07.aprillil 2005 a. sõlmitud Sotsiaalkindlustusametiga haldusleping.

Kõigi litsenseeritavate tegevusalade kohta on olemas sanatooriumil kehtivad tegevusload või registreeringud majandustegevuse registris.

2005 aasta tegevuses oleme juhindunud sanatooriumi põhikirjast, aktsionäride üldkoosolekul vastuvõetud otsustest, nõukogu koosolekute otsustest ning arvestanud audiitori seisukohti ja märgukirja.

AS Värskas Sanatooriumi on OÜ Värskas Vara omanik, mille osakapitali suuruseks on 400 000 krooni ja sanatooriumi osalus 100 %. Osa väljalaskehinna ja nimiväärtuse vahe moodustab ülekursi 7 783 841 krooni. AS Värskas Sanatoorium rendib oma põhitegevuse tarbeks tütarettevõttelt OÜ Värskas Vara hoonestatud kinnistut.

AS Värskas Sanatooriumil on osalus ka AS Värskas Veekeskuses. Seoses AS Värskas Veekeskus aktsiakapitali suurendamisega 200 000 krooni võrra 2005a on AS Värskas Veekeskuse aktsiakapitali suuruseks seisuga 4 606 000 krooni. Sanatooriumil on sellest 3 100 aktsiaid nimiväärtusega 3,1 miljonit krooni, mis on 67,4% aktsiakapitalist. Osalus vähenenud 3% võrra. Veekeskuse nõukogu on kolme liikmeline ja sanatooriumi esindajateks AS Värskas Veekeskuse nõukogus on Jaan Kabin ja Vello Saar.

2004 aastal müüsiime tuusikuid/teenuseid 31 472 voodipäeva. Keskmise täituvus 64,5%.

2005 aastal müüsiime teenuseid kokku 44 805 voodipäeva. Kasv 13 333 voodipäeva ehk 42, 4% ja 2005 aasta keskmine täituvus 79,9%.

Sanatooriumi külastajate arvuks oli 2005 aastal 9413 inimest e. 3337 inimest enam kui 2004 aastal.

11% klientidest olid välismaalased. Välismaalaste osakaal absoluutarvudes suurenes 798 kliendilt 1035 kliendini, kuid suhtarv vähenes 14% -lt 11% -ni.

| Võrdlus teenuste viisi.              | 2004 aasta | 2005 aasta | Hälve |
|--------------------------------------|------------|------------|-------|
| Nädal kuurordis                      | 1257       | 1914       | +657  |
| Kaks nädalat kuurordis               | 586        | 684        | +98   |
| Jah tervisele                        | 201        | 284        | +83   |
| Jooga                                | 263        | 80         | -183  |
| Nädalalõpp Setumaal                  | 963        | 1578       | +615  |
| Perepakett (ema-laps)                | 147        | 169        | +22   |
| 1 päevased ravipaketid               | 1056       | 1379       | +323  |
| Rehabilitatsiooniteenus s.h. majutus | -          | 934        | +934  |

2004 aasta realiseerimise netokäive oli 11 361 406 krooni ja 2005 aasta realiseerimise netokäive 17 983 122 krooni. Kasv 6 621 716 krooni ehk 58,3 %.

2004 aastal oli sanatooriumi puhaskasum 1 075 334 krooni ja 2005 aasta puhaskasum 4 274 894 krooni. Kasv 3 199 560 krooni.

Juhataja



30 -06- 2005

AS Värskas Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

2005 aastal tegi sanatoorium investeeringuid kokku 6 042 006.-krooni eest ja andis 100% osalusega tütarettevõttele OÜ Värskas Vara pikaajalist laenu investeeringute tegemiseks 2 359 065 krooni ja lühiajalist laenu AS Värskas Veekeskusele 500 000 krooni veekeskuse ehituse ettevalmistus- ja lammutustööde finantseerimiseks. Laenu intress 3%.

Saime ka EAS-ilt „Turismi tootearenduse toetust“ 3 108 500 krooni, millega kustutasime pikaajalist laenu. 2005 aastal ehitasime valmis poolelioleva majutuskorpuse (1261,7 m<sup>2</sup>) ja uuendasime hotellikorpuse ja söökla välisfassaade, möbleerisime hotellikorpuse ja kontoriruumid, soetasime meditsiinitehnikat ja uuendasime arvuti riist-ja tarkvara.

AS Värskas Sanatooriumil on 31. detsember 2005 aasta seisuga pikaajalisi kohustusi 4 824 157 krooni.

Seoses majutuskohdade arvu suurenemisega ja rehabilitatsiooniteenuste osutamisega on 2005 aastal juurde loodud 17 uut töökohta.

2006 aastal on kavas investeerida (koos OÜ-ga Värskas Vara) 2 123 556 krooni.

Detsembris tunnustati Põlvamaa parimaid turismiettevõtteid ja Põlvamaa Arenduskeskuse poolt tunnustati Värskas Sanatoorium maakonna „Turismi Tegijaks“.

AS Värskas Sanatoorium nõukogu on kolme liikmeline. 2005 aastal on nõukogu liikmetele arvestatud töötasudeks 144 053 krooni s.h. sotsiaalmaksu 36 053 krooni.

AS Värskas Sanatooriumi juhatus on ühe liikmeline. Juhatajale on arvestatud töötasu ja lisatasude summa 340 278 krooni s.h. sotsiaalmaksu 85 388 krooni.

Keskmine töötajate arv oli 2005 aastal 75 inimest. Töötajatele on arvestatud töötasu 5 992 567 krooni s.h. sotsiaalmaksu 1 502 888 krooni.

Juhataja



30-06-2006

AS Värskas Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

.....

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Tegevjuhtkond on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt AS Värskas Sanatooriumi finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted ning informatsiooni esitusviis on kooskõlas raamatupidamise seaduses sätestatud nõuete ja alusprintsiipidega ning Eesti hea raamatupidamistavaga. Tegevjuhtkonna hinnangul on AS Värskas Sanatoorium jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2005 ja aruande koostamispäeva 27.02.2006 a. vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil AS Värskas Sanatoorium seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamise seisuga.

Tegevjuhtkond kinnitab lehekülgedel 5 kuni 22 esitatud raamatupidamise aastaaruande õigsust ja täielikkust.

.....  
Vello Saar  
Juhataja

30-06-2005

**Bilanss**  
(kroonides)

**Kontsern**

| <b>AKTIVA</b>                      | <b>Lisa</b> | <b>31.12.2005</b> | <b>31.12.2004</b> |
|------------------------------------|-------------|-------------------|-------------------|
| <b>Käibevara</b>                   |             |                   |                   |
| Raha                               |             | 1 162 968         | 746 402           |
| Nõuded ostjate vastu               |             | 1 730 115         | 111 631           |
| Muud lühiajalised nõuded           |             | 45 567            | 24 971            |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 1           | -                 | 577 130           |
| Ettemaksed teenuste eest           |             | 165 219           | 82 671            |
| Varud                              | 2           | 90 127            | 273 878           |
| <b>Käibevara kokku</b>             |             | <b>3 193 996</b>  | <b>1 816 683</b>  |
| <b>Põhivara</b>                    |             |                   |                   |
| Kinnisvarainvesteeringud           | 3           | 37 570            | -                 |
| Materiaalne põhivara               | 4           | 20 011 421        | 14 284 437        |
| <b>Põhivara kokku</b>              |             | <b>20 048 991</b> | <b>14 284 437</b> |
| <b>AKTIVA KOKKU</b>                |             | <b>23 242 987</b> | <b>16 101 120</b> |

| <b>PASSIVA</b>                       | <b>Lisa</b> | <b>31.12.2005</b> | <b>31.12.2004</b> |
|--------------------------------------|-------------|-------------------|-------------------|
| <b>Lühiajalised kohustused</b>       |             |                   |                   |
| Laenukohustused                      | 6           | 1 259 298         | 908 383           |
| Võlad tarnijatele                    |             | 583 611           | 322 455           |
| Võlad töövõtjatele                   | 7           | 855 147           | 443 482           |
| Maksuvõlad                           | 1           | 461 192           | 265 258           |
| Muud võlad                           |             | 7 552             | 1 827             |
| Ostjate ettemaksed                   |             | 374 007           | 208 869           |
| <b>Lühiajalised kohustused kokku</b> |             | <b>3 540 807</b>  | <b>2 150 274</b>  |
| <b>Pikaajalised kohustused</b>       |             |                   |                   |
| Pikaajalised laenukohustused         | 6           | 4 824 157         | 2 832 306         |
| <b>Pikaajalised kohustused kokku</b> |             | <b>4 824 157</b>  | <b>2 832 306</b>  |
| <b>Kohustused kokku</b>              |             | <b>8 364 964</b>  | <b>4 982 580</b>  |
| <b>Omakapital</b>                    |             |                   |                   |
| Vähemusesalus                        |             | 972 211           | 861 974           |
| Aktsiakapital nimiväärtuses          | 9           | 1 800 000         | 1 800 000         |
| Ülekurs                              |             | 165 000           | 165 000           |
| Kohustuslik reservkapital            |             | 220 000           | 180 000           |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum  |             | 7 621 566         | 6 609 592         |
| Aruandeaasta kasum                   |             | 4 099 246         | 1 501 974         |
| <b>Omakapital kokku</b>              |             | <b>14 878 023</b> | <b>11 118 540</b> |
| <b>PASSIVA KOKKU</b>                 |             | <b>23 242 987</b> | <b>16 101 120</b> |

Juhataja



30-06-2006

**Kasumiaruanne**

(kroonides)

**Kontsern**

|                                     | <b>Lisa</b> | <b>2005</b> | <b>2004</b> |
|-------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| Müügitulu                           | 10          | 18 041 691  | 11 235 352  |
| Muud äritulud                       |             | 33 655      | 15 241      |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused | 11          | -5 152 079  | -3 454 985  |
| Mitmesugused tegevuskulud           | 12          | -1 212 350  | -1 182 868  |
| Tööjõukulud                         |             |             |             |
| Palgakulu                           |             | -4 761 572  | -3 188 996  |
| Sotsiaalmaksud                      |             | -1 593 815  | -1 068 311  |
| Materiaalse põhivara kulum          | 3,4         | -1 017 215  | -635 237    |
| Muud ärikulud                       |             | -394        | -1 264      |

**Ärikasum**

**4 337 921      1 718 932**

Finantstulud ja -kulud

13

-175 574

-98 636

**Kasum enne tulumaksustamist**

**4 162 347**

**1 620 296**

Tulumaks

14

-142 105

-126 486

**Aruandeaasta puhaskasum**

**4 020 242**

**1 493 810**

**Vähemusosa**

**79 004**

**8 164**

**Kontserni puhaskasum**

**4 099 246**

**1 501 974**

Juhataja



30-06-2006

AS Värskas Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

**Rahavoogude aruanne**  
(kroonides)

| Kontsern                                              | Lisa | 2005              | 2004              |
|-------------------------------------------------------|------|-------------------|-------------------|
| Ärikasum                                              |      | 4 337 921         | 1 718 932         |
| Korrigeerimised:                                      |      |                   |                   |
| Põhivara kulum                                        | 3,4  | 1 017 215         | 635 237           |
| Kasum põhivara müügist                                |      | -                 | -5 000            |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus     |      | -661 910          | -853 608          |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus |      | 716 577           | 138 534           |
| Makstud intressid                                     |      | -182 612          | -116 715          |
| Makstud ettevõtte tulumaks                            |      | -143 474          | -125 433          |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                   |      | <b>5 083 717</b>  | <b>1 391 947</b>  |
| <br>                                                  |      |                   |                   |
| Materiaalse põhivara soetus                           |      | -9 663 475        | -3 043 930        |
| Materiaalse põhivara müük                             |      | -                 | 5 000             |
| Antud laenud                                          |      | -                 | -1 818 990        |
| Saadud intressid                                      |      | 2 254             | 848               |
| Ettemakse põhivara eest                               | 4    | -26 794           | -11 997           |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>         |      | <b>-9 688 015</b> | <b>-4 869 069</b> |
| <br>                                                  |      |                   |                   |
| Aksiakapitali sissemaksed                             |      | -                 | 816 000           |
| Laenude tagasimaksed                                  |      | -3 609 212        | -132 834          |
| Saadud laenud                                         |      | 6 099 354         | 3 013 562         |
| Saadud sihtfinantseerimine                            | 8    | 3 108 500         | -                 |
| Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed                    | 5    | -127 528          | -203 200          |
| Makstud dividendid                                    |      | -450 250          | -360 500          |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>        |      | <b>5 020 864</b>  | <b>3 133 028</b>  |
| <br>                                                  |      |                   |                   |
| <b>Rahavood kokku</b>                                 |      | <b>416 566</b>    | <b>-344 094</b>   |
| <br>                                                  |      |                   |                   |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>     |      | <b>746 402</b>    | <b>1 090 496</b>  |
| Raha ja raha ekvivalentide muutus                     |      | 416 566           | -344 094          |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>       |      | <b>1 162 968</b>  | <b>746 402</b>    |

Juhataja



TAJUTAJA MAKOHUS  
REGISTRIOSAKOND  
SISSE TULNUD

30 -06- 2006

AS Värskä Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

.....

**Omakapitali muutuste aruanne**  
(kroonides)

|                             | <b>Aksiakapital</b> | <b>Ülekurss</b> | <b>Kohustuslik<br/>reservkapital</b> | <b>Jaotamata<br/>kasum</b> | <b>Vähemus-<br/>osalus</b> | <b>Kokku</b>      |
|-----------------------------|---------------------|-----------------|--------------------------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------|
| <b>Saldo 31.12.2003</b>     | <b>1 800 000</b>    | <b>165 000</b>  | <b>180 000</b>                       | <b>6 969 592</b>           | <b>68 900</b>              | <b>9 183 492</b>  |
| Aruandeaasta puhaskasum     |                     |                 |                                      | 1 501 974                  |                            | 1 501 974         |
| Väljakuulutatud dividendid  |                     |                 |                                      | -360 000                   |                            | -360 000          |
| Vähemusesalus               |                     |                 |                                      |                            | 793 074                    | 793 074           |
| <b>Saldo 31.12.2004</b>     | <b>1 800 000</b>    | <b>165 000</b>  | <b>180 000</b>                       | <b>8 111 566</b>           | <b>861 974</b>             | <b>11 118 540</b> |
| Aruandeaasta puhaskasum     |                     |                 |                                      | 4 099 246                  |                            | 4 099 246         |
| Väljakuulutatud dividendid  |                     |                 |                                      | -450 000                   |                            | -450 000          |
| Reservkapitali suurendamine |                     |                 | 40 000                               | -40 000                    |                            | -                 |
| Vähemusesalus               |                     |                 |                                      |                            | 110 237                    | 110 237           |
| <b>Saldo 31.12.2005</b>     | <b>1 800 000</b>    | <b>165 000</b>  | <b>220 000</b>                       | <b>11 720 812</b>          | <b>972 211</b>             | <b>14 878 023</b> |

Juhataja



30 -06- 2006

AS Värskas Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

.....

## Arvestuspõhimõtted

AS Värskas Sanatooriumi kontserni raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevas arvestuspõhimõtetes.

Finantsvarad on kajastatud bilansis õiglasel väärtuses, v.a. nõuded teiste osapoolte vastu, mida kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses ning investeeringud sidusfirmadesse, mida kajastatakse kapitaliosaluse meetodil. Finantskohustused on kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses. Kõigi finantsvarade oste ja müüke kajastatakse tehingupäeval.

Mitmed finantsnäitajad tuginevad juhtkonna hinnangutele, sh näiteks põhivara kasuliku tööea hindamine, nõuete ja varude allahindluse summade hindamine, garantiikohustuste eraldiste moodustamine. Juhtkonna hinnangud on tehtud juhtkonna parima teadmise kohaselt, kuid need ei pruugi osutuda täpseiks. Raamatupidamishinnangute muutuste mõju kajastatakse muutuse toimumise perioodi kasumiaruandes.

Kasumiaruandes on ärikulud liigendatud lähtudes kulude olemusest.

Varad ja kohustused on bilansis jaotatud lühi- ja pikaajalisteks. Lühiajaliste varadena on näidatud varad, mis eeldatavasti realiseeritakse järgmisel majandusaastal. Lühiajaliste kohustustena on näidatud kohustused, mille maksetähtaeg on 12 kuu jooksul alates bilansipäevast. Ülejäänud varad ja kohustused on näidatud pikaajalistena. Kasumiaruandes on kulud liigitatud nende funktsiooni järgi (Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse skeem 1 kohaselt).

Raamatupidamise aruanded on koostatud Eesti kroonides.

### Arvestuspõhimõtete muudatus emajettevõtte konsolideerimata aruannetes

Seoses Raamatupidamise Toimkonna juhendi RTJ 11 uue versiooni jõustumisega muutus alates 1. jaanuarist 2005 emajettevõtte konsolideerimata aruannetes tütarettevõtete kajastamisel rakendatav arvestusmeetod. Kuni 2004. aastani rakendati kapitaliosaluse meetodit, alates 2005. aastast on tütarettevõtteid kajastatud soetusmaksumuse meetodil. Selle muutusega seoses on emajettevõtte konsolideerimata aruandes korrigeeritud eelmise perioodi võrdlusandmeid järgmiselt:

| Bilanss                                                       | 31.12.2004 | Korrigeerimine | 31.12.2004<br>korrigeeritud |
|---------------------------------------------------------------|------------|----------------|-----------------------------|
| Tütarettevõtte aktsiad ja osad                                | 8 870 026  | -1 006 308     | 7 863 718                   |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum                           | 6 609 592  | -579 668       | 6 029 924                   |
| Aruandeaasta kasum                                            | 1 501 974  | -426 640       | 1 075 334                   |
| Kasumiaruanne                                                 |            |                | 2004                        |
|                                                               | 2004       | Korrigeerimine | korrigeeritud               |
| Finantstulud- ja kulud investeeringutelt<br>tütarettevõttesse | 426 640    | -426 640       | 0                           |

Juhataja



30-06-2006

AS Värskä Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

\*\*\*\*\*

**Konsolideerimine**

Konsolideeritud aruandes on rida-realt konsolideeritud kõikide emaettevõtte kontrolli all olevate tütarettevõtete finantsnäitajad. Elimineeritud on kõik omavahelised tehingud, nende tulemusena tekkinud realiseerumata kasumid ja kahjumid, samuti omavahelised nõuded ja kohustused. Vähemusosa näidatakse eraldi.

**Raha ja raha ekvivalendid**

Raha ja raha ekvivalentideks rahavoogude aruandes on raha kassas ja raha arvelduskontodel.

**Nõuded**

Nõuded on bilansis kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on võrdne saadaoleva summa nominaalväärtusega.

Nõuded hinnatakse lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures on iga nõue eraldi hinnatud, arvestades teadaolevat informatsiooni tehingupartneri maksevõime kohta. Nõuded, mille laekumine on ebatõenäoline, kantakse aruandeperioodi kuludesse.

**Varud**

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest, transpordi- ja muudest kuludest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Üksikult eristatavate varude objektide puhul lähtutakse nende soetusmaksumuse määramisel konkreetsetl iga objekti soetamiseks tehtud kulutustest. Kui varude objektid ei ole üksteisest selgelt eristatavad, siis kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit.

Varud on bilansis hinnatud lähtuvalt sellest, kumb on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

**Tütarettevõtted**

Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõttel on kontroll. Tütarettevõtted on emaettevõttes kajastatud soetusmaksumuse meetodil.

**Materiaalne põhivara**

Materiaalne põhivara on vara, mida kasutatakse toodete tootmisel, teenuste osutamisel või halduseesmärkidel pikema perioodi jooksul, kui üks aasta. Materiaalse põhivarana võetakse arvele varasid soetusmaksumusega alates 5000 krooni.

Soetusmaksumus koosneb vara ostuhinnast ja muudest otseselt soetamisega seotud kuludest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja – asukohta.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Kulumit arvutatakse lineaarselt lähtudes vara kasulikust tööeest. Ehitiste kasulik tööiga on 50 aastat, masinate kasulik tööiga on 4 aastat, inventari kasulik tööiga on 4 aastat.

Konsolideeritud aruandes on kajastatud põhivarana kinnistu, mida emaettevõtte rendib tütarettevõttelt. Tütarettevõtte aruandes kajastub kinnistu kinnisvarainvesteeringuna.

Juhataja



30-06-2006

AS Värskä Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

### Kapitali- ja kasutusrent

Kapitalirent on rent, mille puhul kõik vara omandiõigusega seotud riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Omandiõigus võib, kuid ei pruugi, lõppkokkuvõttes rentnikule üle minna. Kasutusrent on rent, mis ei ole kapitalirent.

### Tulu

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse vastavalt osutatava teenuse valmidusastmele bilansipäeval. Intressi- ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ning tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata.

### Tulumaks

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksa juriidilised isikud teenitud kasumilt tulumaksu. Tulumaksuga maksustati 2005.a. ettevõtte poolt väljamakstud dividende maksumääraga 26/74 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

### Välisvaluuta

Välisvaluutas toiminud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud vara ja kohustused on seisuga 31.12.2005 ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeva Eesti Panga valuutakursside alusel.

### Seotud osapooled

Osapooli loetakse seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Seotud osapoolteks on: tütarettevõtted, olulist mõju omavad aktsionärid ja nende lähedased sugulased, juhtkonna võtmeisikud ning nende lähedased sugulased, eespool loetletud isikute poolt kontrollitavad ettevõtted.

Olulise mõju olemasolu eeldatakse, kui isikul on rohkem kui 20% hääleõigusest.

### Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesis bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toiminud tehingutega.

Juhataja



30-06-2006

AS Värskas Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### Lisa 1 Maksud

|                           | 31.12.2005     | 31.12.2004     |
|---------------------------|----------------|----------------|
| <b>Maksuvõlad</b>         |                |                |
| Käibemaks                 | 20 879         | -              |
| Sotsiaalmaks              | 345 435        | 189 139        |
| Üksikisiku tulumaks       | 71 901         | 51 031         |
| Töötuskindlustusmaks      | 8 330          | 5 360          |
| Ettevõtte tulumaks        | 1 263          | 8 795          |
| Saastemaks                | 2 766          | 635            |
| Ressursimaks              | 4 524          | 5 545          |
| Kogumispensionimaks       | 5 620          | 2 910          |
| Dividendi tulumaks        | 474            | 1 843          |
| <b>Kokku</b>              | <b>461 192</b> | <b>265 258</b> |
| <b>Maksude ettemaksed</b> |                |                |
| Käibemaks                 | -              | 577 130        |

### Lisa 2 Varud

|                          | 31.12.2005    | 31.12.2004     |
|--------------------------|---------------|----------------|
| Tooraine, materjal, kaup | 64 146        | 183 382        |
| Ravimuda                 | 25 981        | 90 496         |
| <b>Kokku</b>             | <b>90 127</b> | <b>273 878</b> |

### Lisa 3 Kinnisvarainvesteeringud

|                                       | Ehitised      | Kokku         |
|---------------------------------------|---------------|---------------|
| <b>Soetusmaksumus 31.12.2004</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| Soetamine                             | 47 321        | 47 321        |
| <b>Soetusmaksumus 31.12.2005</b>      | <b>47 321</b> | <b>47 321</b> |
| <b>Akumuleeritud kulum 31.12.2004</b> | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| Überliigitamine                       | 5 442         | 5 442         |
| Arvestatud kulum                      | 4 309         | 4 309         |
| <b>Akumuleeritud kulum 31.12.2005</b> | <b>9 751</b>  | <b>9 751</b>  |
| <b>Jääkmaksumus 31.12.2004</b>        | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| <b>Jääkmaksumus 31.12.2005</b>        | <b>37 570</b> | <b>37 570</b> |

Kinnisvarainvesteeringuna on kajastatud korterid, mida renditakse välja kasutusrendi tingimustel.

Juhataja



30.06.2006

AS Värskas Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

## Lisa 4 Materiaalne põhivara

## Kontsern

|                                                 | Maa           | Ehitised          | Masinad ja<br>seadmed | Inventar         | Lõpetamata<br>ehitus | Ettemaks<br>põhivara<br>eest | Kokku             |
|-------------------------------------------------|---------------|-------------------|-----------------------|------------------|----------------------|------------------------------|-------------------|
| <b>Soetusmaksumus</b>                           |               |                   |                       |                  |                      |                              |                   |
| <b>31.12.2003</b>                               | <b>38 295</b> | <b>10 817 447</b> | <b>1 055 294</b>      | <b>862 283</b>   | <b>492 375</b>       | <b>88 951</b>                | <b>13 354 645</b> |
| Soetamine                                       |               | 728 726           | 511 494               | 39 552           | 2 200 393            | -88 951                      | 3 391 214         |
| Mahakandmine                                    |               |                   | 5 507                 |                  |                      |                              | 5 507             |
| Müük                                            |               |                   | 36 061                |                  |                      |                              | 36 061            |
| Ettemaks                                        |               |                   |                       |                  |                      | 11 997                       | 11 997            |
| <b>Soetusmaksumus</b>                           |               |                   |                       |                  |                      |                              |                   |
| <b>31.12.2004</b>                               | <b>38 295</b> | <b>11 546 173</b> | <b>1 525 220</b>      | <b>901 835</b>   | <b>2 692 768</b>     | <b>11 997</b>                | <b>16 716 288</b> |
| Soetamine                                       |               | 6 408 646         | 520 495               | 728 916          | 1 468 646            |                              | 9 126 703         |
| Ümberliigitamine ehitiseks                      |               |                   |                       |                  | -2 371 728           |                              | -2 371 728        |
| Ettemaks                                        |               |                   |                       |                  |                      | 26 794                       | 26 794            |
| Ümberliigitamine kinnisvara-<br>investeeringuks |               | -47 321           |                       |                  |                      |                              | -47 321           |
| Ümberliigitamine                                |               | 5 565             |                       |                  | -5 565               |                              | -                 |
| <b>Soetusmaksumus</b>                           |               |                   |                       |                  |                      |                              |                   |
| <b>31.12.2005</b>                               | <b>38 295</b> | <b>17 913 063</b> | <b>2 045 715</b>      | <b>1 630 751</b> | <b>1 784 121</b>     | <b>38 791</b>                | <b>23 450 736</b> |
| <b>Akumuleeritud kulum</b>                      |               |                   |                       |                  |                      |                              |                   |
| <b>31.12.2003</b>                               |               | <b>1 026 442</b>  | <b>577 029</b>        | <b>234 711</b>   |                      |                              | <b>1 838 182</b>  |
| Arvestatud kulum                                |               | 193 263           | 289 421               | 152 553          |                      |                              | 635 237           |
| Mahakantud vara kulum                           |               |                   | 5 507                 |                  |                      |                              | 5 507             |
| Müüdnud vara kulum                              |               |                   | 36 061                |                  |                      |                              | 36 061            |
| <b>Akumuleeritud kulum</b>                      |               |                   |                       |                  |                      |                              |                   |
| <b>31.12.2004</b>                               |               | <b>1 219 705</b>  | <b>824 882</b>        | <b>387 264</b>   |                      |                              | <b>2 431 851</b>  |
| Arvestatud kulum                                |               | 464 285           | 357 813               | 190 808          |                      |                              | 1 012 906         |
| Ümberliigitamine kinnisvara-<br>investeeringuks |               | -5 442            |                       |                  |                      |                              | -5 442            |
| <b>Akumuleeritud kulum</b>                      |               |                   |                       |                  |                      |                              |                   |
| <b>31.12.2005</b>                               |               | <b>1 678 548</b>  | <b>1 182 695</b>      | <b>578 072</b>   |                      |                              | <b>3 439 315</b>  |
| <b>Jääkmaksumus</b>                             |               |                   |                       |                  |                      |                              |                   |
| <b>31.12.2004</b>                               | <b>38 295</b> | <b>10 326 468</b> | <b>700 338</b>        | <b>514 571</b>   | <b>2 692 768</b>     | <b>11 997</b>                | <b>14 284 437</b> |
| <b>Jääkmaksumus</b>                             |               |                   |                       |                  |                      |                              |                   |
| <b>31.12.2005</b>                               | <b>38 295</b> | <b>16 234 515</b> | <b>863 020</b>        | <b>1 052 679</b> | <b>1 784 121</b>     | <b>38 791</b>                | <b>20 011 421</b> |

Juhataja



30.06.2006

## Lisa 5 Kapitalirent

### Kapitalirendi tingimustel soetatud vara

|                              | 31.12.2005     | 31.12.2004     |
|------------------------------|----------------|----------------|
| <b>Masinad ja seadmed</b>    |                |                |
| Soetusmaksumus               | 493 910        | 493 910        |
| Akumuleeritud kulum          | 320 268        | 199 875        |
| sh. aruandeperioodi kulum    | 120 393        | 123 476        |
| <b>Jääkmaksumus</b>          | <b>173 642</b> | <b>294 035</b> |
| <br>Aruandeperioodi maksed   | <br>127 528    | <br>203 200    |
| Aruandeperioodi intressikulu | 15 238         | 15 968         |
| Keskmine intressimäär, %     | 4,12           | 4,12           |

## Lisa 6 Laenukohustused

| 31.12.2005                               | Kohustuse<br>Jääk | Makse<br>tähtajaga<br>kuni 1a. | Makse<br>tähtajaga<br>üle 1 a. | Makse<br>tähtaeg | Intressi<br>määr | Alus<br>valuuta |
|------------------------------------------|-------------------|--------------------------------|--------------------------------|------------------|------------------|-----------------|
| Kapitalirendikohustused                  | 85 090            | 85 090                         | -                              | 2006             | 4,12%            | EEK             |
| Pangalaenud                              | 5 998 365         | 1 174 208                      | 4 824 157                      |                  |                  |                 |
| s.h. investeerimislaen<br>(Hansapank)    | 5 390 810         | 924 153                        | 4 466 657                      | 2011             | 4,042%           | EUR             |
| s.h. investeerimislaen<br>(AS Reginvest) | 457 342           | 99 842                         | 357 500                        | 2005             | 6%               | EEK             |
| s.h. arvelduskrediit                     | 150 213           | 150 213                        | -                              | -                | 5%               | EEK             |
| <b>Kokku</b>                             | <b>6 083 455</b>  | <b>1 259 298</b>               | <b>4 824 157</b>               |                  |                  |                 |

| 31.12.2004                               | Kohustuse<br>Jääk | Makse<br>tähtajaga<br>kuni 1a. | Makse<br>tähtajaga<br>üle 1 a. | Makse<br>tähtaeg | Intressi<br>määr | Alus<br>valuuta |
|------------------------------------------|-------------------|--------------------------------|--------------------------------|------------------|------------------|-----------------|
| Kapitalirendikohustused                  | 212 618           | 112 754                        | 99 864                         | 2005-2006        | 4,12%            | EEK             |
| Pangalaenud                              | 3 528 071         | 795 629                        | 2 732 442                      |                  |                  |                 |
| s.h. investeerimislaen<br>(Hansapank)    | 2 900 669         | 525 727                        | 2 374 942                      | 2011             | -                | EUR             |
| s.h. investeerimislaen<br>(AS Reginvest) | 457 342           | 99 842                         | 357 500                        | 2005             | 6%               | EEK             |
| s.h. arvelduskrediit                     | 170 060           | 170 060                        | -                              | -                | 6,75%            | EEK             |
| <b>Kokku</b>                             | <b>3 740 689</b>  | <b>908 383</b>                 | <b>2 832 306</b>               |                  |                  |                 |

EV Siseministeeriumi kirja nr. 1.1-1-7/3841 alusel on alates 01.maist 2003 aastast peatatud AS-i Reginvest kohustuse täitmine.

Hansapangalt saadud laenu intress koosneb kuue kuu EURIBOR-ist pluss 1,4 % laenu tasumata jäägilt.

Juhataja



30.06.2006

AS Värskas Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

## Lisa 7 Võlad töövõtjatele

|                     | 31.12.2005     | 31.12.2004     |
|---------------------|----------------|----------------|
| Palgavõlg           | 613 820        | 286 420        |
| Puhkusetasu eraldis | 241 327        | 157 062        |
| <b>Kokku</b>        | <b>855 147</b> | <b>443 482</b> |

## Lisa 8 Sihtfinantseerimine

|                                  | 31.12.2005 | 31.12.2004 |
|----------------------------------|------------|------------|
| Vara kogumaksumus                | 6 953 303  | -          |
| Saadud sihtfinantseerimise summa | 3 108 500  | -          |
| Omafinantseering                 | 3 844 803  | -          |
| Vara soetusmaksumus bilansis     | 3 844 803  | -          |
| Sihtfinantseeringu jääk bilansis | 0          | -          |

Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus finantseeris sanatooriumi majutuskorpuse ehitamist. Majutuskorpus võeti aruandeperioodil kasutusse.

## Lisa 9 Aktsiakapital

|                    | 31.12.2005 | 31.12.2004 |
|--------------------|------------|------------|
| Aktsiate arv       | 18 000     | 18 000     |
| Aktsia nimiväärtus | 100        | 100        |

Kõik aktsiad on lihtaktsiad, iga aktsia annab üldkoosolekul ühe hääle.

## Lisa 10 Müügitulu

### Tegevusalade lõikes

| Müük Eestis                       | 2005              | 2004              |
|-----------------------------------|-------------------|-------------------|
| Ravipakettide müük                |                   |                   |
| sh. toitlustamine                 | 3 704 253         | 2 210 212         |
| majutus                           | 8 004 531         | 4 802 325         |
| raviprotseduurid                  | 6 049 497         | 3 807 543         |
| Mineraalvesi                      | 73 034            | 130 479           |
| Ruumide rent ja kommunaalteenused | 210 376           | 284 793           |
| <b>Kokku</b>                      | <b>18 041 691</b> | <b>11 235 352</b> |

Juhataja



30 -06- 2006

AS Värskä Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

.....

### Lisa 11 Kaubad, toore, materjal ja teenused

|                               | 2005              | 2004              |
|-------------------------------|-------------------|-------------------|
| Materjalikulu                 | -688 341          | -167 968          |
| Kaubakulu                     | -2 314 118        | -1 498 098        |
| Elekter ja küte               | -948 977          | -758 152          |
| Ruumide korrashoid            | -409 651          | -407 943          |
| Pesu pesemine                 | -232 697          | -157 170          |
| Kultuuriürituste korraldamine | -114 824          | -90 743           |
| Muud teenused                 | -443 471          | -374 911          |
| <b>Kokku</b>                  | <b>-5 152 079</b> | <b>-3 454 985</b> |

### Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud

|               | 2005              | 2004              |
|---------------|-------------------|-------------------|
| Bürookulud    | -273 861          | -266 579          |
| Autokulud     | -126 336          | -120 592          |
| Turustuskulud | -339 726          | -311 197          |
| Koolituskulud | -84 973           | -95 981           |
| Muud kulud    | -387 454          | -388 519          |
| <b>Kokku</b>  | <b>-1 212 350</b> | <b>-1 182 868</b> |

### Lisa 13 Finantstulud ja -kulud

|                                       | 2005            | 2004           |
|---------------------------------------|-----------------|----------------|
| Saadud intressid                      | 2 254           | 848            |
| Finantstulu tütarettevõtte aktsiatelt | 10 759          | 14 762         |
| Intressikulu                          | -188 587        | -114 246       |
| <b>Kokku</b>                          | <b>-175 574</b> | <b>-98 636</b> |

### Lisa 14 Tulumaks

Kontserni tulumaksukulu oli aruandeaastal 142 105 krooni, mis moodustas dividendidena väljamakstud summast 24/76, mis on võrdne Eestis kehtiva tulumaksumääraga.

Jaotamata kasum seisuga 31.12.2005 on 11 720 812 krooni; selle dividendidena väljamaksmisel tekib kohustus maksta dividendide tulumaksu summas 3 501 022 krooni.

Juhataja



30-06-2006

AS Värskas Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

.....

## Lisa 15 Tehingud seotud osapooltega

### Emaettevõtja

| <b>Nõuded OÜ Värskas varale</b>                    | <b>31.12.2005</b> | <b>31.12.2004</b> |
|----------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Laekumata arved                                    | 374 314           | 421 514           |
| Pikaajaline laen                                   | 3 874 875         | 1 515 810         |
| Pikaajalise laenu tagasimaksed järgmisel perioodil | -                 | 303 180           |
| Arvestuslik laenu intress                          | 92 543            | 10 174            |

| <b>Nõuded AS Värskas Veekeskusele</b> | <b>31.12.2005</b> | <b>31.12.2004</b> |
|---------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Lühiajaline laen                      | 500 000           | -                 |
| Arvestuslik laenu intress             | 2 270             | -                 |

| <b>Kohustused AS Värskas Veekeskusele</b> | <b>31.12.2005</b> | <b>31.12.2004</b> |
|-------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Lühiajaline laen                          | -                 | 650 000           |
| Makstud laenu intresse                    | 7 747             | -                 |

## Lisa 16 Tagatised ja panditud vara

Hansapangalt saadud laenu tagatiseks on seatud hüpoteek kinnistule Värskas Sanatoorium (reg. osa nr. 8515) ja kommertsipant Sanatooriumi inventarile.

Juhataja



30 -06- 2006

AS Värskä Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

.....

**Lisa 17 Informatsioon emaettevõtte kohta**

**Bilanss**

(kroonides)

|                                      | Emaettevõtte      |                   |
|--------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                      | 31.12.2005        | 31.12.2004        |
| <b>AKTIVA</b>                        |                   |                   |
| Raha                                 | 1 027 289         | 505 147           |
| Nõuded ostjate vastu                 | 1 711 304         | 99 824            |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded   | -                 | 557 401           |
| Muud lühiajalised nõuded             | 1 014 694         | 759 839           |
| Ettemaksed teenuste eest             | 158 400           | 68 980            |
| Varud                                | 90 127            | 262 078           |
| <b>Käibevara kokku</b>               | <b>4 001 814</b>  | <b>2 253 269</b>  |
| Tütarettevõtjate osad                | 7 783 841         | 7 783 841         |
| Tütarettevõtjate aktsiad             | 79 877            | 79 877            |
| Pikaajalised nõuded tütarettevõttele | 3 874 875         | 1 515 810         |
| Materiaalne põhivara                 | 5 322 566         | 3 043 015         |
| <b>Põhivara kokku</b>                | <b>17 061 159</b> | <b>12 422 543</b> |
| <b>AKTIVA KOKKU</b>                  | <b>21 062 973</b> | <b>14 675 812</b> |
|                                      |                   |                   |
| <b>PASSIVA</b>                       | <b>Lisa</b>       |                   |
| Laenukohustused                      | 1 109 085         | 1 391 675         |
| Võlad tarnijatele                    | 337 596           | 289 500           |
| Võlad töövõtjatele                   | 837 847           | 439 829           |
| Maksuvõlad                           | 497 577           | 261 548           |
| Muud võlad                           | 7 552             | 1 827             |
| Saadud ettemaksed                    | 374 007           | 208 869           |
| <b>Lühiajalised kohustused kokku</b> | <b>3 163 664</b>  | <b>2 593 248</b>  |
| Pikaajalised laenukohustused         | 4 824 157         | 2 832 306         |
| <b>Pikaajalised kohustused kokku</b> | <b>4 824 157</b>  | <b>2 832 306</b>  |
| <b>Kohustused kokku</b>              | <b>7 987 821</b>  | <b>5 425 554</b>  |
| Aktiikapital nimiväärtuses           | 1 800 000         | 1 800 000         |
| Ülekurss                             | 165 000           | 165 000           |
| Kohustuslik reservkapital            | 180 000           | 180 000           |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum  | 6 655 258         | 6 029 924         |
| Aruandeaasta kasum                   | 4 274 894         | 1 075 334         |
| <b>Omakapital kokku</b>              | <b>13 075 152</b> | <b>9 250 258</b>  |
| <b>PASSIVA KOKKU</b>                 | <b>21 062 973</b> | <b>14 675 812</b> |

Juhataja



30.06.2006

AS Värskas Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

**Kasumiaruanne**  
(kroonides)

|                                     | <b>Emaettevõte</b> |                               |
|-------------------------------------|--------------------|-------------------------------|
|                                     | <b>2005</b>        | <b>Korrigeeritud<br/>2004</b> |
| Müügitulu                           | 17 983 122         | 11 361 406                    |
| Muud äritulud                       | 9 600              |                               |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused | -5 549 713         | -4 404 605                    |
| Mitmesugused tegevuskulud           | -1 108 546         | -1 071 308                    |
| Tööjõukulud                         |                    |                               |
| palgakulu                           | -4 597 679         | -3 176 240                    |
| sotsiaalmaksud                      | -1 538 941         | -1 064 037                    |
| Materiaalse põhivara kulum          | -680 749           | -420 934                      |
| Muud ärikulud                       | -394               | -1 264                        |
| <b>Ärikasum (kahjum)</b>            | <b>4 516 700</b>   | <b>1 223 018</b>              |
| Finantstulud ja -kulud              | -99 701            | -21 198                       |
| <b>Kasum enne tulumaksustamist</b>  | <b>4 416 999</b>   | <b>1 201 820</b>              |
| Tulumaks                            | -142 105           | -126 486                      |
| <b>Aruandeaasta puhaskasum</b>      | <b>4 274 894</b>   | <b>1 075 334</b>              |

Juhataja



30-06-2006

AS Värskas Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

**Rahavoogude aruanne**  
(kroonides)

|                                                       | Emaettevõtte      |                   |
|-------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                       | 2005              | 2004              |
| Ärikasum                                              | 4 516 700         | 1 223 018         |
| Korrigeerimised:                                      |                   |                   |
| Põhivara kulum                                        | 680 749           | 420 934           |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus     | -641 764          | -866 037          |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus | 848 141           | -17 698           |
| Makstud intressid                                     | -183 140          | -28 905           |
| Makstud ettevõtte tulumaks                            | -143 474          | -125 433          |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                   | <b>5 077 212</b>  | <b>605 879</b>    |
| <br>                                                  |                   |                   |
| Materiaalse põhivara soetus                           | -6 042 006        | -2 016 799        |
| Antud laenud                                          | -2 859 065        | -1 818 990        |
| Saadud intressid                                      | 1 931             | 454               |
| Ettemakse põhivara eest                               | -26 794           | -                 |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>         | <b>-8 925 934</b> | <b>-3 835 335</b> |
| <br>                                                  |                   |                   |
| Saadud laenud                                         | 6 099 354         | 3 550 669         |
| Saadud sihtfinantseerimine                            | 3 108 500         | -                 |
| Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed                    | -127 528          | -203 200          |
| Makstud dividendid                                    | -450 250          | -360 500          |
| Tasutud laenu                                         | -4 259 212        | -                 |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>        | <b>4 370 864</b>  | <b>2 986 969</b>  |
| <br>                                                  |                   |                   |
| <b>Rahavood kokku</b>                                 | <b>522 142</b>    | <b>-242 487</b>   |
| <br>                                                  |                   |                   |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>     | <b>505 147</b>    | <b>747 634</b>    |
| Raha ja raha ekvivalentide muutus                     | 522 142           | -242 487          |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>       | <b>1 027 289</b>  | <b>505 147</b>    |

Juhataja



30.06.2006

AS Värskä Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

**Omakapitali muutuste aruanne**  
(kroonides)

|                            | Aktiakapital     | Ülekurss       | Kohustuslik<br>reservkapital | Jaotamata<br>kasum | Kokku             |
|----------------------------|------------------|----------------|------------------------------|--------------------|-------------------|
| <b>31.12.2003</b>          | <b>1 800 000</b> | <b>165 000</b> | <b>180 000</b>               | <b>6 389 924</b>   | <b>8 534 924</b>  |
| Aruandeaasta puhaskasum    |                  |                |                              | 1 075 334          | <b>1 075 334</b>  |
| Väljakuulutatud dividendid |                  |                |                              | -360 000           | -360 000          |
| <b>31.12.2004</b>          | <b>1 800 000</b> | <b>165 000</b> | <b>180 000</b>               | <b>7 105 258</b>   | <b>9 250 258</b>  |
| Aruandeaasta puhaskasum    |                  |                |                              | 4 274 894          | 4 274 894         |
| Väljakuulutatud dividendid |                  |                |                              | -450 000           | -450 000          |
| <b>31.12.2005</b>          | <b>1 800 000</b> | <b>165 000</b> | <b>180 000</b>               | <b>10 930 152</b>  | <b>13 075 152</b> |

Juhataja



MAAKOHUS  
REGISTRIKAMER  
SISSE TULNUD

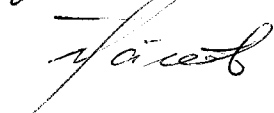
30.06.2006

AS Värskas Sanatoorium  
Majandusaasta aruanne 2005

.....

## Majandusaasta aruande allkirjad

AS Värskas Sanatooriumi 2005. a. majandusaasta aruanne on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt 24. märtsil 2006. aastal ning alla on kirjutanud kõik äriühingu juhatuse ja nõukogu liikmed.

| Nimi         | Ametinimetuse   | Kuupäev        | Allkiri                                                                               |
|--------------|-----------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Jaan Kabin   | nõukogu esimees | 24.03.2006     |   |
| Ülo Mäeots   | nõukogu liige   | 24.03.2006     |  |
| Madis Talgre | nõukogu liige   | 24.03.06       |  |
| Vello Saar   | juhataja        | 24. märts 2006 |  |

30 -06- 2006

.....



Mustamäe tee 44,  
10621 Tallinn  
tel 667 1703  
fax 667 1704  
pkf@pkf.ee

## Audiitori järeldusotsus

### AS Värskas Sanatooriumi aktsionäridele

Oleme kontrollinud AS Värskas Sanatooriumi kontserni 31. detsembril 2005 lõppenud majandusaasta raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 5 kuni 22. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Meie arvates kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega koostatud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt AS Värskas Sanatooriumi kontserni finantsseisundit seisuga 31. detsember 2005, nimetatud kuupäeval lõppenud tegevuse tulemust ning rahavoogusid.

Tallinnas, 28. veebruaril 2006

PKF Estonia

Malle Rannik  
Vannutatud audiitor

30.06.2006

**VÄLJAVÕTE**

**AS Värskas Sanatooriumi aktsionäride üldkoosoleku**

**PROTOKOLL nr 15**

Värskas

24. märts 2006. a

Koosoleku algus kell 13.00

Üldkoosoleku juhatajaks valiti: Ülo Mäeots

Protokollijaks valiti :Viktoria Laanelind

Seisuga 24.03.2006. a on märgitud 18000 aktsiat.

Koosolekule on registreerunud 16 147 aktsiat, mis on 89,70%

Koosolek on otsustusvõimeline.

Vello Saar tegi teatavaks koosoleku päevakorra.

Üldkoosolek otsustas töötada päevakorra järgi.

**PÄEVAKORD:**

1. 2005 a majandusaasta aruande kinnitamine.
2. Audiitori järeldusotsus.
3. Kasumi jaotamine.
4. 2006. a audiitori valimine.
5. Sanatooriumi põhikirja muutmine..

**Päevakorrapunkt nr 3**

**Kasumi jaotamine.**

Nõukogu teeb ettepaneku üldkoosolekule kasumi jaotamise kohta.

**AS Värskas Sanatooriumi aktsionäride üldkoosolek otsus nr 2/24.03 2006.a**

Maksta 2005 a puhaskasumist dividendideks 60,00 EEK-i aktsia kohta kogusummas

1 080 000,00 EEK-i, ülejäänud kasum 3 019 246.- EEK-i läheb jaotamata kasumisse.

Dividendide väljamaksmine toimub: väikeaktsionäridele 03.-30.04.2006.a

suuraktsionäridele 01.-22.05.2006.a.

(vt. lisa 3).

Poolt. 16 147 häält.

Koosoleku lõpp kell 14.30

Koosoleku juhataja:

Ülo Mäeots /.....

Protokollija:

Viktoria Laanelind /.....

*Väljavõtte õige  
koopia  
Vello Saar  
sekretär  
27.06.2006*



Väike-Rõusa küla Värskas vald 64001 Põlvamaa

Tel/faks 799 3901 info@spavarska.ee www.spavarska.ee

Reg.nr.10243330 MKMR EE100008298 A/a 1120155546 Hansapank

30 -06- 2006

# Üle 10% aktsiatest omavate aktsionäride nimekiri

| Aktsionäri nimi       | Aktsia liik | Aktsia nimiväärtus | Märkimise aeg |
|-----------------------|-------------|--------------------|---------------|
| AS EKE Invest         | liht        | 100.-              | 14.04.1992    |
| Liivalaia 14          |             |                    | 03.02.1995    |
| Tallinn               |             |                    | 22.04.1999    |
| Registrikood 10046500 |             |                    | 17.05.2002    |
|                       |             |                    | 20.12.2005    |
| Osalus 57,27 %        |             |                    |               |
|                       |             |                    |               |
| Vello Saar            | liht        | 100.-              | 17.03.1995    |
| Värska vald           |             |                    | 26.12.1995    |
| Põlvamaa              |             |                    | 16.05.1996    |
| Isikukood 35804162752 |             |                    | 01.04.1998    |
|                       |             |                    | 22.04.1999    |
| Osalus 20,63 %        |             |                    | 05.05.1999    |
|                       |             |                    | 06.05.1999    |
|                       |             |                    | 27.11.2000    |
|                       |             |                    | 17.05.2002    |
|                       |             |                    | 27.10.2005    |